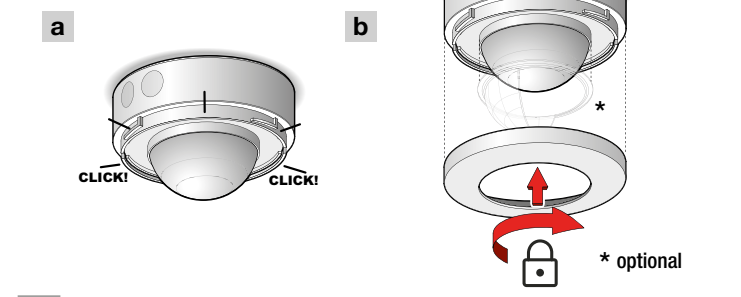
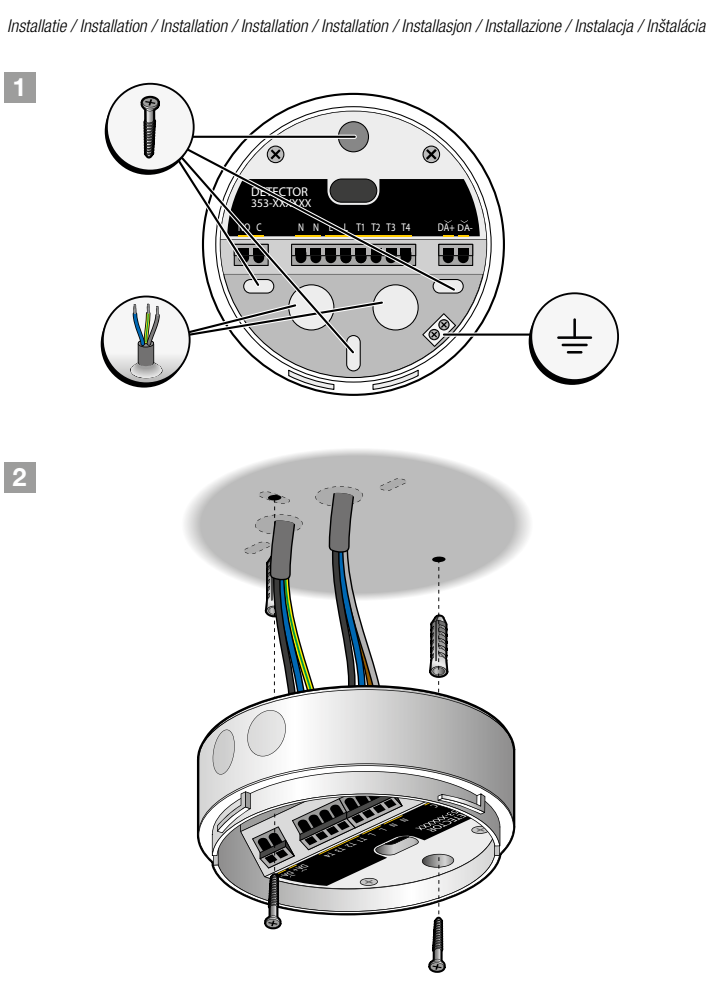


Presence detector
353-752421



4 year warranty

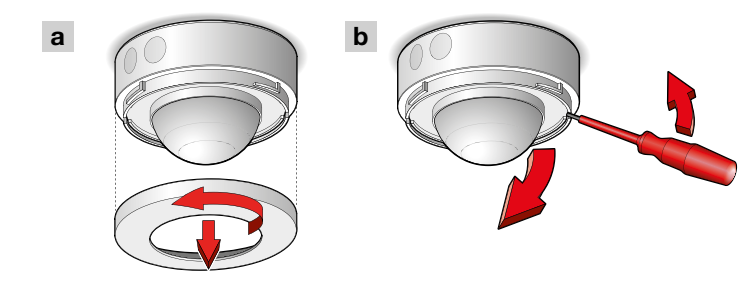
- EN** Presence detector P48LR, DALI-2, master, 32-37 m, 360°, for surface mounting
- NL** Aanwezigheidsmelder P48LR, DALI-2, master, 32-37 m, 360°, voor opbouw
- FR** Détecteur de présence P48LR, DALI-2, maître, 32-37 m, 360°, pour montage en saillie
- DE** Präsenzmelder P48LR, DALI-2, Master, 32-37 m, 360°, für Aufputz
- DK** Tilstedeværelsessensor P48LR, DALI-2, master, 32-37 m, 360°, påbygget
- SE** Närvarosensor P48LR, DALI-2, master, 32-37 m, 360°, för utanpåliggande montering
- NO** Tilstedeværelsessensor P48LR, DALI-2, master, 32-37 m, 360°, til utenpåliggende montering
- IT** Rilevatore di presenza P48LR, DALI-2, master, 32-37 m, 360°, per montaggio a parete
- PL** Czujnik obecności P48LR, DALI-2, nadrzędny, 32-37 m, 360°, do montażu natynkowego
- SK** Detektor prítomnosti P48LR, DALI-2, master, 32-37 m, 360°, na povrchovú montáž



- EN** If a grommet needs to be replaced, please make sure the new grommet is halogen-free.
- NL** Indien de dichtingsring vervangen moet worden, kies dan voor een nieuwe, halogeenvrije dichtingsring.
- FR** Si un passe-câble doit être remplacé, veillez à ce que le nouveau passe-câble soit exempt d'halogène.
- DE** Wenn eine Durchführungsichtung ausgetauscht werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass die neue Durchführungsichtung halogenfrei ist.
- DK** Hvis en membran skal udskiftes, er det vigtigt, at den nye er halogenfri.
- SE** Om en tätningssring måste bytas ut ska du kontrollera att den nya tätningssringen är halogenfri.
- NO** Sørg for at den nye pakningen er uten halogen dersom ringpakningen må byttes ut.
- IT** In caso di sostituzione di un occhio, assicurarsi che il nuovo occhio sia privo di alogeni.
- PL** Jeśli konieczna jest wymiana przelotki, należy upewnić się, że nowa przelotka nie zawiera halogenów.
- SK** Ak je potrebné vymeniť priechodku, uistite sa, že nová priechodka je bez halogénov.

Dismantling 230 V – OFF

Demontage / Démontage / Demontage / Demontering / Demontera / Demontering / Smontaggio / Odmontowanie / Demontáž



App settings 230 V – ON

App-instellingen / Réglages de l'appli / App-Einstellungen / App indstillinger / Appställningar / App-innstillinger / Impostazioni dell'app / Ustawienia aplikacji / Nastavenia aplikácie

Factory settings	Switch ON/OFF	500 lux	15 min
-------------------------	---------------	---------	--------



LED behaviour 230 V – ON

Ledgedrag / Comportement des LED / LED-Verhalten / LED funktioner / LED-funktioner / LED-funksjon / Comportamento del LED / Zachowanie LED / LED signalizácia

EN	Green LED continuous on		Connection OK	
	Green LED breathing		Connection OK, overrule ON	
	Green LED flashing		Warming up	Wait
	Red LED continuous on		Error	More info -->
	Red LED breathing		Warning	
	Blue LED flashing		Walk test active	

NL	Groene led brandt		Verbinding OK	
	Groene led gaat langzaam aan en uit		Verbinding OK, overrulen AAN	
	Groene led knippert		Warmt op	Even geduld
	Rode led brandt		Fout	Meer informatie -->
	Rode led gaat langzaam aan en uit		Waarschuwing	
	Blaue led knippert		Wandtest geactiveerd	

FR	LED verte allumée en continu		Connexion OK	
	LED verte respire		Connexion OK, overrule ON	
	LED verte clignote		Chauffe	Attendez
	LED rouge allumée en continu		Erreur	Plus d'info -->
	LED rouge respire		Avertissement	
	LED bleue clignote		Test de mouvement actif	

DE	Grüne LED leuchtet		Verbindung OK	
	Grüne LED pulsiert		Verbindung OK, überstimmen AN	
	Grüne LED blinkt		Aufwärmen	Warten
	Rote LED leuchtet		Fehler	Mehr Info -->
	Rote LED pulsiert		Warnung	
	Blaue LED blinkt		Bewegungstest aktiv	

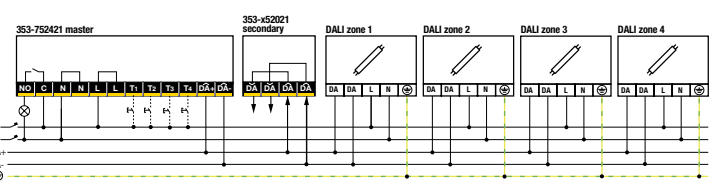
DK	Grøn LED lyser konstant		Forbindelse OK	
	Grøn LED blinker langsomt		Forbindelse OK, overstyring aktiv	
	Grøn LED blinker hurtigt		Varmer op	Vent
	Rød LED lyser konstant		Fejl	Mere info -->
	Rød LED blinker langsomt		Advarsel	
	Blå LED blinker hurtigt		Gå-test aktiv	

SE	Grøn LED kontinuerligt på		Anslutning OK	
	Grøn LED-andning		Anslutning OK, upphäva ON	
	Grøn LED blinkar		Värmer upp	Vänta
	Röd LED kontinuerligt på		Fel	Mer information -->
	Röd LED-andning		Varning	
	Blå LED blinkar		Promenadstest aktivt	

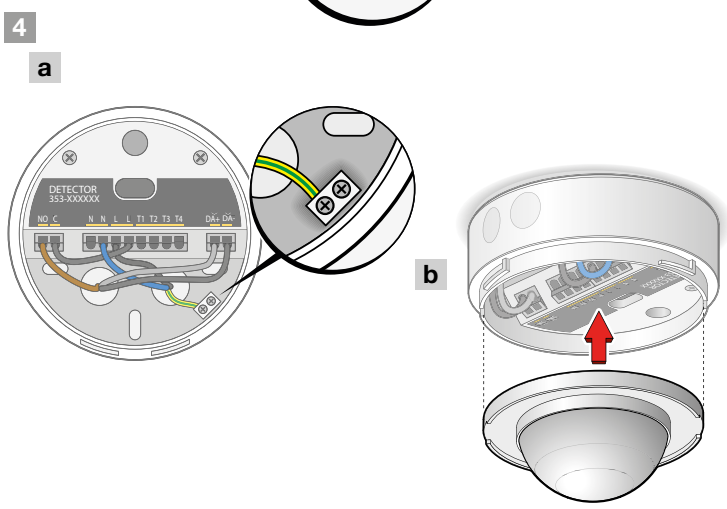
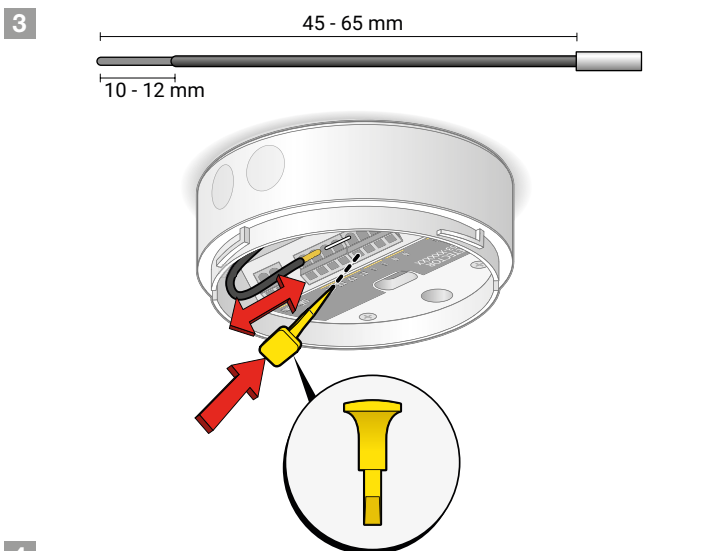
NO	Grønn lysdiode kontinuerlig på		Tilkopling OK	
	Grønn lysdiode fungerer		Tilkopling OK, overstyring PÅ	
	Grønn lysdiode blinker		Varmes opp	Vent
	Rød lysdiode kontinuerlig på		Feil	Mer info -->
	Rød lysdiode fungerer		Advarsel	
	Blå lysdiode blinker		Funksjonstest virksom	

Wiring 230 V – OFF

Aansluitschema / Schéma de raccordement / Verdrahtung / Tilslutningsskema / Kopplingschema / Ledningstilkopling / Cablaggio / Okablowanie / Instalácia

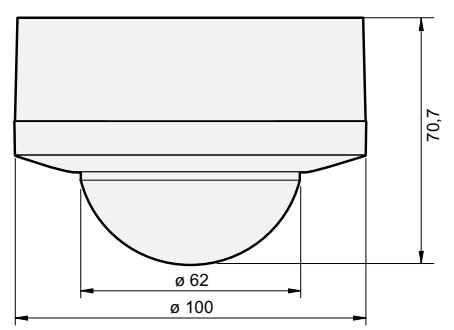



This product must be secured with a miniature circuit breaker (MCB) of max. 16 A in the electrical cabinet. The MCB rating is limited by national installation rules.




Dimensions

Åfmetingen / Dimensions / Abmessungen / Dimensioner / Mått / Dimensioner / Dimensioni / Wymiary / Rozmery




LED verde sempre acceso	●	<i>Connessione OK</i>	
LED verde della respirazione	●	<i>Connessione OK, annullamento ACCESO</i>	
LED verde lampeggiante	●	<i>Riscaldamento</i>	<i>Attendere</i>
LED rosso sempre acceso	●	<i>Errore</i>	<i>Maggiori info --></i>
LED rosso della respirazione	●	<i>Avvertenza</i>	 detector tool
LED blu lampeggiante	●	<i>Test del cammino attivo</i>	

PL

Zielona dioda LED świeci światłem ciągłym	●	<i>Połączenie OK</i>	
Zielone światło LED pulsuje	●	<i>Połączenie OK, odrzuć ON</i>	
Zielona dioda LED miga	●	<i>Rozgrzewanie</i>	<i>Czekaj</i>
Czerwona dioda LED świeci światłem ciągłym	●	<i>Błąd</i>	<i>Więcej informacji --></i>
Czerwona dioda LED pulsuje	●	<i>Ostrzeżenie</i>	 detector tool
Niebieska dioda LED miga	●	<i>Test przejścia aktywny</i>	

SK

Zelená LED kontrolka svieti	●	<i>Pripojenie OK</i>	
Zelená LED pulzuje	●	<i>Pripojenie OK, ovládanie zapnuté</i>	
Zelená LED kontrolka bliká	●	<i>Zahrievanie</i>	<i>Počkajte</i>
Červená LED svieti	●	<i>Chyba</i>	<i>Viac informácií --></i>
Červená LED pulzuje	●	<i>Upozornenie</i>	 detector tool
Modrá LED bliká	●	<i>Test chodenia je aktívny</i>	

Specifications

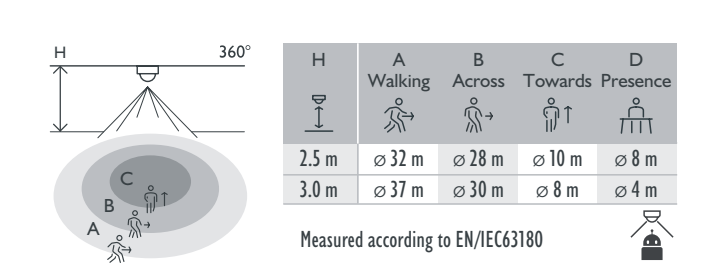
Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Specifikationer / Specifikationer / Spesifikasjoner / Specifiche / Specyfikacje / Technické údaje

Article number 353-752421
Configuration DALI-2 master
Input voltage 230 Vac ± 10 %, 50 Hz
Maximum power consumption 0.6 W
Maximum power consumption wireless link active 0.65 W
Short circuit behaviour shutdown trigger voltage below 12 V, exceeding 1.3 s
Short circuit behaviour restart period every 14 s until success
Detector output DALI Broadcast/DALI Adressable
Maximum voltage on the DALI bus 15 Vdc
Maximum guaranteed current on the DALI bus 200 mA
Maximum supply current 250 mA
Maximum startup time DALI < 1200 ms
Maximum PIR detection startup time 70 s
Maximum number of dimmable zones 4
Maximum number of control gear on the DALI bus 64
Circuit breaker maximum MCB rating 16 A*
Relay contact NO (max. µ10 A), potential-free
Maximum load incandescent and halogen lamps (cosφ = 1) 2300 W
Maximum load fluorescent lamps (cosφ ≥ 0.5) 1200 VA
Maximum load economy lamps (CFLI) 350 W
Maximum load LED lamps 230 V 350 W
Maximum load LED driver 500 VA
Maximum load electronic transformer 500 VA
Maximum switching current 165 A/20 ms – 800 A/200 µs
Maximum capacitive load 140 µF
Light intensity range 20 – 2000 lux, ∞
Number of channels 1 channel
Switch-off delay pulse, 20 s – 120 min, ∞
Detection angle 360°
Detection range (PIR) Ø 37 m from a height of 3 m
Ambient temperature -25 – +40 °C
Mounting method surface-mounting
Mounting height 2 – 3.5 m
Colour white (RAL 9010)
Dimensions (HxWxD) 100 x 100 x 70.7 mm
Dimensions visible (HxWxD) 100 x 100 x 70.7 mm
Wire capacity 1.5/2.5 mm²
Maximum range Bluetooth® (free field, depending on the device) 50 m
Maximum radio frequency power -2 dBm
Operating frequency 2.4 Ghz
Protection degree IP54
Impact resistance IK04
Modification of settings app (iOS/Android) and 2-way Bluetooth® communication
Halogen-free yes
Marking CE

** The MCB rating is limited by national installation rules.*

Detection area

Detectieberek / Portée de détection / Erfassungsbereich / Rækkevidde / Detekteringsområde / Övervakningsområde / Campo di rilevamento / Obszar wykrywania / Oblast snimania



Troubleshooting

Probleemoplossing / Résolution des problèmes / Fehlerbehebung / Fejlfinding / Felsökning / Fellsöking / Risoluzione dei problemi / Rozwiązywanie problemów / Pomoc a podpora

EN

<i>Problem</i>	<i>Possible cause</i>	<i>Proposed solution</i>
Load does not turn on	The wiring is not correct <p>The ambient light is too strong</p>	Check the wiring scheme <p>Check the response value luminosity and raise the value if necessary</p>
Load does not turn off	The switch-off delay is too long <p>The detector receives false triggers</p>	Check the switch-off delay and shorten the delay if necessary <p>Check for any objects that may cause false triggering and remove them from the detection range or lower the sensitivity</p>

App cannot connect to the detector	Bluetooth® has been disabled on your mobile device	Enable Bluetooth® on your mobile device
---	--	---

NL

<i>Probleem</i>	<i>Mogelijke oorzaak</i>	<i>Voorgestelde oplossing</i>
De belasting schakelt niet in	De bedrading is niet correct aangesloten <p>Het omgevingslicht is te fel</p>	Raadpleeg het aansluitschema <p>Controleer de ingestelde inschakeldrempel voor de lichtsterkte en verhoog deze indien nodig</p>
De belasting schakelt niet uit	De uitschakelvertraging is te lang <p>De detector ontvangt valse triggers</p>	Controleer de ingestelde uitschakelvertraging en verkort deze indien nodig <p>Controleer of er in het detectiegebied objecten aanwezig zijn die valse triggers kunnen veroorzaken en verwijder deze of verlaag de gevoeligheid</p>

De app kan geen verbinding maken met de detector	Bluetooth® is gedeactiveerd op je mobiel toestel	Activeer Bluetooth® op je mobiel toestel
---	--	--

FR

<i>Problème</i>	<i>Cause possible</i>	<i>Solution proposée</i>
La charge ne s'active pas	Le câblage n'est pas raccordé correctement. <p>La luminosité est trop vive</p>	Consultez le schéma de raccordement <p>Vérifiez le seuil d'activation défini pour l'intensité lumineuse et augmentez-le si nécessaire</p>
La charge ne se désactive pas	La temporisation de déconnexion est trop longue	Vérifiez la temporisation de déconnexion définie et raccourcissez-la si nécessaire
	Le détecteur reçoit de faux déclenchements	Vérifiez si des objets pouvant causer de faux déclenchements sont présents dans la zone de détection et éliminez-les ou diminuez la sensibilité
L'appli ne trouve pas le détecteur	Bluetooth® désactivé sur votre smartphone	Activez Bluetooth® sur votre smartphone

DE

<i>Problem</i>	<i>Mögliche Ursache</i>	<i>Lösungsvorschlag</i>
Das Licht schaltet sich nicht ein	Der Verdrahtung wurde nicht richtig angeschlossen <p>Das Umgebungslicht ist zu hell</p>	Richten Sie sich nach dem Anschlussplan <p>Kontrollieren Sie die eingestellte Ansprech-helligkeit und erhöhen Sie diese nötigenfalls</p>

Das Licht schaltet sich nicht aus	Die Ausschaltverzögerung ist zu lang <p>Der Detektor empfängt falsche Signale</p>	Kontrollieren Sie die eingestellte Ausschaltverzögerung und reduzieren Sie diese nötigenfalls <p>Kontrollieren Sie, ob sich Gegenstände im Erfassungsbereich befinden, die die Ursache für falsche Signale sein können und entfernen Sie diese oder senken Sie die Empfindlichkeit des Melders</p>
--	---	--

Die App kann keine Verbindung herstellen	Bluetooth® ist auf Ihrem mobilen Gerät deaktiviert	Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem mobilen Gerät
---	--	---

DK

<i>Problem</i>	<i>Mulig årsag</i>	<i>Løsningsforslag</i>
Belastning tænder ikke	Fortrådning er ikke korrekt <p>Det omgivende lysniveau er for højt</p>	Check tilslutningsskema <p>Kontroller luxindstillingen og hæv værdien, hvis det er nødvendigt</p>
Belastning slukker ikke	Tidsforsinkelsen er for lang <p>Sensoren fejltændinger</p>	Kontroller tidsindstillingen og forkort forsinkelsen, hvis det er nødvendigt <p>Kontroller for genstande, der kan forårsage fejltænding og fjern dem fra detektering-sområdet eller minimere følsomheden</p>

App kan ikke få forbindelse til sensoren	Bluetooth® er blevet deaktiveret på din mobile enhed	Aktiver Bluetooth® på din mobile enhed
---	--	--

SE

<i>Problem</i>	<i>Möjlig orsak</i>	<i>Föreslagen lösning</i>
Belastningen slås inte på	Ledningsdragningen är inte korrekt <p>Det omgivande ljuset är alltför starkt</p>	Kontrollera kopplings-schemat <p>Markera luxintervall och höj värdet vid behov</p>
Belastningen stängs inte av	Avstängningsfördröjningen är för lång <p>Detektorn tar emot falsklarm</p>	Kontrollera avstängningsfördröjningen och minska tiden vid behov <p>Kontrollera om något objekt kan utlösa falsklarm och ta bort dem från detektion-sområdet eller sänk känsligheten</p>

Appen kan inte ansluta till detektorn	Bluetooth® har inaktiverats på din mobila enhet	Aktivera Bluetooth® på din mobila enhet
--	---	---

NO

<i>Problem</i>	<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsningsforslag</i>
Strømforsyningen koples ikke på	Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført <p>Rombelysningen er for sterk</p>	Sjekk kopplingskjemaet <p>Sjekk lux innstilling, og om nødvendig sett opp verdiene</p>

Strømforsyningen koples ikke ut	Forsinket utkopling tar for lang tid <p>Sensoren mottar falske triggerere</p>	Kontroller forsinket utkopling, og reduser forsinkelsen om nødvendig
--	---	--

	Sensoren mottar falske triggerere	Kontroller alle gjenstander som kan forårsake falske triggerere, og fjern dem fra overvåkningsområdet eller reduser følsomhet
--	-----------------------------------	---

App kan ikke tilkoples sensoren	Bluetooth® har blitt deaktivert på mobilenheten din	Aktiver Bluetooth® på mobilenheten din
--	---	--

IT

<i>Problema</i>	<i>Possibile causa</i>	<i>Soluzione proposta</i>
Il carico non si accende	Il collegamento elettrico è errato <p>La luce ambiente è troppo forte</p>	Controllare lo schema elettrico <p>Controllare la luminosità del valore di risposta ed eventualmente aumentarla</p>
Il carico non si spegne	Il ritardo di spegnimento è troppo lungo	Controllare il ritardo di spegnimento ed eventualmente accorciarlo

Il rivelatore riceve inneschi errati

Verificare la presenza di oggetti che potrebbero innescare attivazioni errate e rimuoverli dal campo di rilevamento o abbassare la sensibilità.

La app non riesce a connettersi al rivelatore	Il Bluetooth® è stato disabilitato sul dispositivo mobile	Abilitare il Bluetooth® sul dispositivo mobile
--	---	--

PL

<i>Problem</i>	<i>Możliwa przyczyna</i>	<i>Proponowane rozwiązanie</i>
Obciążenie nie włącza się.	Okablowanie nie jest prawidłowe. <p>Światło otoczenia jest zbyt silne.</p>	Sprawdź schemat okablowania. <p>Sprawdź wartość reakcji jasności i w razie potrzeby zwiększ wartość.</p>

Obciążenie się nie wyłącza	Opóźnienie wyłączenia trwa zbyt długo. <p>Detektor otrzymuje fałszywe wyzwalacze.</p>	Sprawdź opóźnienie wyłączenia i w razie potrzeby skróć opóźnienie <p>Sprawdź, czy jakiegokolwiek objekty nie powodują fałszywego wyzwalania i usunij je z zakresu wykrywania lub zmniejsz czułość.</p>
-----------------------------------	---	--

Aplikacja nie może połączyć się z wykrywaczem.	Bluetooth® został wyłączony w urządzeniu mobilnym.	Włącz Bluetooth® na urządzeniu mobilnym.
---	--	--

SK

<i>Problém</i>	<i>Možná príčina</i>	<i>Navrhované riešenie</i>
Svetlo sa nezapne	Detektor nie je správne zapojený <p>Oneskorenie vypnutia trvá príliš dlho.</p>	Skontrolujte schému zapojenia <p>Skontrolujte nastavenie citlivosti detektora a ak je to potrebné tak zvýšte citivosť</p>

Svetlo sa nevypne	Oneskorenie vypnutia je príliš dlhé <p>Detektor prijíma falošné spúšťače</p>	Skontrolujte oneskorenie a ak je to potrebné, tak ho skráťte <p>Skontrolujte akékoľvek objekty, ktoré môžu spôsobovať falošné spustenie a odstráňte ich z detegovanej oblasti, alebo znížte citivosť</p>
--------------------------	--	--

Aplikácia sa nevie pripojiť k detektoru	Na vašom mobilnom zariadení je vypnutý Bluetooth®	Zapnite Bluetooth® na vašom mobilnom zariadení
--	---	--

Support & contact

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

www.niko.eu		
EN	+32 3 778 90 80	support@niko.eu
NL	België: +32 3 778 90 80 <p>Nederland: +31 880 15 96 10</p>	support.be@niko.eu <p>support.nl@niko.eu</p>
FR	Belgique: +32 3 778 90 80 <p>France: +33 820 20 66 25</p> <p>Suisse: +41 44 878 22 22</p>	support.be@niko.eu <p>support.fr@niko.eu</p> <p>support.ch@niko.eu</p>
DE	Deutschland: +49 7623 96697-0 <p>Schweiz: +41 44 878 22 22</p> <p>Österreich: +43 1 7965514</p> <p>Belgien: +32 3 778 90 80</p>	support.de@niko.eu <p>support.ch@niko.eu</p> <p>support.at@niko.eu</p> <p>support.be@niko.eu</p>
DK	+45 74 42 47 26	support.dk@niko.eu
SE	+46 8 410 200 15	support.se@niko.eu
NO	+47 66 77 57 50	support.no@niko.eu
IT	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
PL	+48 509 378 373	support.pl@niko.eu
SK	+421 2 63 825 155	support.sk@niko.eu

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up to date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.